

USER INSTRUCTIONS FOR



SAFETY AND OCCUPATIONAL FOOTWEAR



ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».



INFORMATION

ejendals

FI

Käyttöohje JALAS® turva- ja työjalkineille

Turvajalkineemme on testattu standardien EN ISO 20345:2011 tai EN ISO 20345:2022 mukaisesti. Työjalkineemme on testattu EN ISO 20347:2012 tai EN ISO 20347:2022 mukaisesti. Toimintamme on sertifioitu ISO 9001 -laatujärjestelmä- sekä ISO 14001 -ympäristöjärjestelmä- ja työturvallisuusjohtamisstandardien vaatimusten mukaan. Jalkineista löytyy kokomerkinnän ja mallinumeron lisäksi tieto tuotteen suojuussastasta ja valmistusajankohdasta.

Jokainen tuote on CE-merkitty. Jalkineet täyttävät asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset. Käytössä voittunut jalkine, esimerkiksi onnettomuuden seurauksena, on poistettava käytöstä ja korvattava uudella suojustason ylläpitämiseksi. Ammattikäyttöön tarkoitettui Jalas turva- ja työjalkineet on varustettu alla olevilla suojasuoluokkoainaisuusluokilla. Turvajalkineet on merkitty S -luokituksella ja työjalkineet O -luokituksella. Turvajalkineet suojaavat varpaita putoavilta esineiltä sekä puristusvoiman aiheuttamilta vahingoilta. Naulaanastumissuojalla varustetut turvajalkineet suojaavat jalkaa ulkopohjan lävistäviltä teräviltä esineiltä.

Suojaluokat EN ISO 20345:2011/EN ISO 20347:2012:
Varvassuojuksen iskunkestävyys turvajalkineissa (S) on 200 J ja puristusvoiman kestävyys 15 kN.

Suojaluokitus turvajalkineille: S1 • suljettu kantaosa • antistaattiset ominaisuudet (A) • kantaosan iskunvaimennus (E) • öljynkestävä kulutuspohja (FO) • pääasiassa sisä- ja kesäkäyttöön	S2 • suljettu kantaosa • antistaattiset ominaisuudet (A) • kantaosan iskunvaimennus (E) • öljynkestävä kulutuspohja (FO) • veden läpäisy (0g/60min) ja veden imeytyminen sisäpuolelle (30%/60min) (WRU) • pääasiassa ulkokäyttöön	S3 • suljettu kantaosa • antistaattiset ominaisuudet (A) • kantaosan iskunvaimennus (E) • öljynkestävä kulutuspohja (FO) • veden läpäisy (0g/60min) ja veden imeytyminen sisäpuolelle (30%/60min) (WRU) • naulaanastumissuoja (P) • kuvioitu ulkopohja • pääasiassa rakennusalalle
Suojaluokitus työjalkineille: O1 • suljettu kantaosa • antistaattiset ominaisuudet (A) • kantaosan iskunvaimennus (E) O2 • suljettu kantaosa • antistaattiset ominaisuudet (A) • kantaosan iskunvaimennus (E) • veden läpäisy (0g/60min) ja veden imeytyminen sisäpuolelle (30%/60min) (WRU)	O3 • suljettu kantaosa • antistaattiset ominaisuudet (A) • kantaosan iskunvaimennus (E) • veden läpäisy (0g/60min) ja veden imeytyminen sisäpuolelle (30%/60min) (WRU) • naulaanastumissuoja (P) • kuvioitu ulkopohja	Lisöminäisuuksien tunnukset: HRO Pohjan kuumuudenkesto +300 °C FO Öljynkestävyys P Naulaanastumissuoja HI Lämpöeristys CI Kylmyydenieristävyys WR Vedenpitävä jalkine WRU Vettähyvävä päällinen M Jalkapöydänsuoja SRA Kitka-arvo, keraamipinta / NaLS SRB Kitka-arvo, teräslevy / glyseroli SRC Kitka-arvo, SRA + SRB

Suojaluokat EN ISO 20345:2022/EN ISO 20347:2022:
Varvassuojuksen iskunkestävyys turvajalkineissa (S) on 200 J ja puristusvoiman kestävyys 15 kN
Jalkineiden pohjien pitävyyden on testattu standardin EN ISO 13287:2012 mukaan.

Suojaluokitus turvajalkineille: S1 • suljettu kantaosa • antistaattiset ominaisuudet (A) • kantaosan iskunvaimennus (E) • pääasiassa sisä- ja kesäkäyttöön	S2 • suljettu kantaosa • antistaattiset ominaisuudet (A) • kantaosan iskunvaimennus (E) • öljynkestävä kulutuspohja (FO) • veden läpäisy (0g/60min) ja veden imeytyminen sisäpuolelle (30%/60min) (WPA) • pääasiassa ulkokäyttöön	S3 • suljettu kantaosa • antistaattiset ominaisuudet (A) • kantaosan iskunvaimennus (E) • veden läpäisy (0g/60min) ja veden imeytyminen sisäpuolelle (30%/60min) (WPA) • naulaanastumissuoja (P) • S3 (metallinen, tyyppi P) • S3L (metalliton, tyyppi PL) • S3P (metalliton, tyyppi PS) • kuvioitu ulkopohja • pääasiassa rakennusalalle
Suojaluokitus työjalkineille: O1 • suljettu kantaosa • antistaattiset ominaisuudet (A) • kantaosan iskunvaimennus (E) O2 • suljettu kantaosa • antistaattiset ominaisuudet (A) • kantaosan iskunvaimennus (E) • veden läpäisy (0g/60min) ja veden imeytyminen sisäpuolelle (30%/60min) (WPA)	O3 • suljettu kantaosa • antistaattiset ominaisuudet (A) • kantaosan iskunvaimennus (E) • veden läpäisy (0g/60min) ja veden imeytyminen sisäpuolelle (30%/60min) (WPA) • naulaanastumissuoja (P) • O3 (metallinen, tyyppi P) • O3L (metalliton, tyyppi PL) • O3P (metalliton, tyyppi PS) • kuvioitu ulkopohja	Lisöminäisuuksien tunnukset: HRO Pohjan kuumuudenkesto +300 °C FO Öljynkestävyys P Naulaanastumissuoja HI Lämpöeristys CI Kylmyydenieristävyys WR Vedenpitävä jalkine WPA Vettähyvävä päällinen M Jalkapöydänsuoja SR Kitka-arvo, keraamipinta/ glyseroli LG tikasplito SC kärjen kolhuosujan hankauskestävyys Jalkineiden pohjien pitävyys on testattu standardin EN ISO 13287:2019 mukaan.

Tärkeää!

Standardin EN ISO 20345:2011 mukaiset naulapistotestit tehdään käyttäen halkaisijaltaan 4,5 mm läpimittaista testinaulaa ja 1100 Newtonin voimaa. Tekstiilille naulaanastumissuojille on uudessa standardissa (EN ISO 20345:2022) kaksi erilaista mittautustapaa. PL-tyypin suojat on testattu 4,5 mm naualla ja PS-tyypin suojat 3,0 mm:n naualla. Metallinen P-tyypin suojat testataan ainoastaan 4,5 mm naualla kuten aikaisemminkin. Suuremmat voimat ja suojat lisäävät riskiä naulan tunkeutumiselle suojan läpi. Sellaissa olosuhteissa on harkittava vaihtoehtoisia keinoja riskin pienentämiseksi.

Turvajalkineisiin on saatavana kahdenlaisia naulaanastumissuojia, metallista ja muusta materiaalista valmistettuja. Molemmat tyytit täyttävät tälle jalkineelle standardissa naulaanastumissuojalle asetettavat vähimmäisvaatimukset, mutta niillä on seuraavia etuja ja haittoja:

- Metallin: On vähemmän altis terävän esineen muodoille, kuten halkaisijalle, läpimitalle tai terävyydelle, mutta jalkineen valmistamiseen liittyvien rajoitusten vuoksi metallista valmistettu suojat ei peitä jalkineen koko pohjaa.
- Muusta materiaalista kuin metallista valmistettu – Tällainen suojat voi olla kevyempi ja joustavampi sekä suojata laajempaa aluetta kuin metallista valmistettu naulaanastumissuoja, mutta läpäisykesto voi vaihdella enemmän terävän esineen tai vaaran aiheuttajan, esimerkiksi läpimittain, geometrian tai terävyyden, mukaan.

Lisätietoja jalkineeseen tarkoitetun läpäisyä estävän osan valinnasta saa ottamalla yhteyden valmistajaan tai toimittajaan. Tiedot näkyvät näissä ohjeissa.

- Turvakengät eivät poista tapaturmien vaaraa, mutta ne lieventävät ja vähentävät vaurioita onnettomuustilanteissa.
- Jalkineet tulee valita ominaisuuksiltaan käyttöolosuhteita parhaiten vastaaviksi yhdessä asiantuntevan suojajammyjän kanssa. Suosittelemme ennen valintaa jalkineiden sovitusta.
- Jalkineet tulee kiristää napakasti nauhoilla tai teroilla mikäli tämä on mahdollista. Käytetty, epäsovitavat jalkineet eivät ole hyväksyttävä reklamoinnin syy.
- Jalkineiden ulkopohjat saattavat olla käyttöön otettaessa liukkaat tuotantoteknisistä syistä johtuen. Jalkineet voivat olla myös liukkaat tiettyjen väliaineiden kanssa, esimerkiksi vesi jään päällä.
- Olettaessa käyttöön uudet jalkineet on huomioitava, että kestävä useita päiviä ennen kuin kengät mukautuvat jalkoihin. Ensimmäisinä päivinä uusia jalkineita ei tulisi käyttää koko työpäivää.
- Jalkineiden vuorimateriaali on valittu testien perusteella järeämmästä materiaaleista. Emme kuitenkaan suosittele käytettävän vaaletta tai ainoastaan luonnonkuiduista valmistettuja sukkaa.
- Hengittävällä pohjalla varustetut jalkineet eivät sovellu olosuhteisiin, joissa maassa olevat terävät esineet voivat puhkaista pohjassa olevan kalvon. Samoin kengän pohjassa olevat reiät saattavat tukeutua kurasta, hiekasta yms., jolloin hengittävyys alenee. Näistä syistä johtuen tuote on suunnattu pääasiassa sisäkäyttöön.
- Ilman HRO -merkintää olevan jalkineen pohja kestävä sulamatta enintään 120 °C lämpötilan.